



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



ΕΤΑΙΡΟΣ: BEST

ΤΙΤΛΟΣ ΕΝΟΤΗΤΑΣ ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΙΚΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ / ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗΣ ΣΕ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΜΕ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΟ/ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΟ ΥΠΟΒΑΘΡΟ

ΔΙΑΡΚΕΙΑ: 8 ώρες

ΣΤΟΧΟΙ: Ο στόχος αυτής της ενότητας είναι να εξοπλίσει τους επαγγελματίες με τις απαραίτητες γνώσεις και δεξιότητες για να αντιμετωπίσουν επιτυχώς γυναίκες με μεταναστευτικό ή προσφυγικό υπόβαθρο στις συμβουλευτικές υπηρεσίες. Για να μπορέσουμε να τους παρέχουμε χρήσιμες συμβουλές, απαιτείται να κατανοήσουμε τις αρχές της διαπολιτισμικής επικοινωνίας, καθώς και τους πιθανούς τρόπους εφαρμογής τους. Απαιτούνται κοινωνικές και πολιτικές ικανότητες σε αυτό το πλαίσιο για να παρέχουν στις γυναίκες χρήσιμες γνώσεις σχετικά με τα δικαιώματα και τα καθήκοντά τους και επίσης, να τις ενθαρρύνουν και να τις ενδυναμώνουν να συμμετέχουν ενεργά στην κοινωνία.

ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Με την ολοκλήρωση της ενότητας οι εκπαιδευόμενοι θα μπορούν να:				
ΔΡΑΣΗ	ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΠΟΔΟΣΗΣ	ΓΝΩΣΗ	ΔΕΞΙΟΤΗΤΕΣ	ΑΥΤΟΝΟΜΙΑ ΚΙ ΕΥΘΥΝΗ
<ul style="list-style-type: none">Διαπολιτισμική ευαίσθητη επικοινωνία και ενσυναίσθηση των πολιτών σε συνομιλίες με νεαρές γυναίκες που έχουν μεταναστευτικό ή προσφυγικό προφίλΣυμβουλευτικές υπηρεσίες λαμβάνοντας	<ul style="list-style-type: none">Να γνωρίζουν και να εφαρμόζουν τις αρχές επικοινωνίας κατάλληλα για να στοχεύουν σε πελάτες από διαφορετική κουλτούρα σε συμβουλευτικές συνεδρίεςΓνωρίζουν και υποστηρίζουν την απαραίτητη πολιτική ικανότητα για συμμετοχή στην	<ul style="list-style-type: none">Να γνωρίζουν τις αρχές και τις προϋποθέσεις της αποτελεσματικής διαπολιτισμικής επικοινωνίας στην παροχή συμβουλών σε γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγεςΕντοπίζουν πολιτισμικές διαφορές που επηρεάζουν την επικοινωνία στην παροχή συμβουλών, μεταξύ των οποίων στερεότυπα και	<ul style="list-style-type: none">Επιλέγουν όρους, φράσεις και χειρονομίες στην παροχή συμβουλευτικής που δείχνουν ευαισθησία στην κουλτούρα του πελάτηΣυγκρίνουν τις πεποιθήσεις, τις αξίες και τις παραδοχές μεταξύ αυτών και των πελατών τους σε	<ul style="list-style-type: none">Κατανοούν τις κοινές πολιτιστικές διαφορές στην επικοινωνία που σχετίζεται με την παροχή συμβουλευτικής και να είναι σε θέση να ξεπεράσουν τα κοινά εμπόδια διαπολιτισμικής επικοινωνίας σε καταστάσεις συμβουλευτικής για να επιτύχετε κοινή κατανόησηΕπιδεικνύουν διαφορετικά στυλ επικοινωνίας προσαρμόζοντας τη γλώσσα και τη συμπεριφορά επικοινωνίας σύμφωνα με το



υπόψη τη συμμετοχή των πελατών στην πολιτεία	κοινωνία και στους περιθωριοποιημένο κοινό-στόχο	<p>γενικεύσεις</p> <ul style="list-style-type: none">• Να μάθουν για διαφορετικά στυλ επικοινωνίας και αναγνωρίζουν τα κοινά σε διαπολιτισμικές συμβουλευτικές συνεδρίες• Προσδιορίζουν τη συμμετοχή των πολιτών με διάφορους τρόπους και βρίσκουν κατάλληλους για να υποστηρίξουν την κατάσταση παροχής συμβουλευτικής σε γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγες• Λίστα ιδεών και περιγραφή παραδειγμάτων για πρωτοβουλίες σχετικά με τη συμμετοχή των πολιτών σε αυτές τις ομάδες στόχους	<p>καταστάσεις επικοινωνίας κατά την παροχή συμβουλευτικής</p> <ul style="list-style-type: none">• Εφαρμόζουν διαπολιτισμικά χαρακτηριστικά επικοινωνίας για να επικοινωνούν αποτελεσματικά στη συμβουλευτική• Αναλύουν τις πτυχές της συμμετοχής των πολιτών σε γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγες στην κοινωνία• Αναπτύσσουν μια ιδέα για τη συμμετοχή των πολιτών στην ομάδα-στόχο σύμφωνα με την ατομική συμβουλευτική εργασία• Μεταφέρουν τις ικανότητες των πολιτών σε συμβουλευτικές έννοιες που σχετίζονται με την αστική	<p>διαπολιτισμικό περιβάλλον</p> <ul style="list-style-type: none">• Εφαρμόζουν συμβουλευτικές συνεδρίες ανεξάρτητα με γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγες σε γραπτή και προφορική επικοινωνία• Δίνουν συμβουλές για πολιτικά δικαιώματα και υποχρεώσεις σε μετανάστριες με / χωρίς καθεστώς ασύλου / άδεια διαμονής στις συμβουλευτικές σας υπηρεσίες• Ενσωμάτωση πτυχών της ενδυνάμωσης των πολιτών στην παροχή συμβουλευτικής στις ομάδες-στόχους προς μια υψηλότερη συμμετοχή των πολιτών• Εφαρμόζουν έννοιες για να υποστηρίξουν την πολιτική συμμετοχή των ομάδων στόχων
--	--	--	---	---



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



			ενδυνάμωση των ομάδων-στόχων	
--	--	--	---------------------------------	--

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΠΗΓΕΣ

Δείτε τις πληροφορίες παρακάτω



Ενότητα ικανοτήτων 2: Διαπολιτισμική επικοινωνία & πολιτισμικές ικανότητες στην παροχή συμβουλευτικής σε γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγες

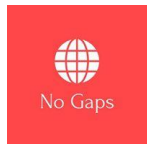
Αυτή η ενότητα καλύπτει το θέμα της «διαπολιτισμικής επικοινωνίας» αφενός και αφετέρου των «πολιτισμικών ικανοτήτων» που είναι απαραίτητα για να γνωρίζουν και να εφαρμόζουν οι επαγγελματίες σε συμβουλευτικές συνεδρίες. Οι εκπαιδευόμενοι, οι επαγγελματίες παροχής συμβουλευτικής που εργάζονται με γυναίκες πελάτες μετανάστριες ή πρόσφυγες, θα μάθουν για σχετικές έννοιες και θα εξασκήσουν διαφορετικές καταστάσεις συμβουλευτικής ιδιαίτερα σχετικές για αυτούς όταν ασχολούνται με αυτό το πελατολόγιο-στόχο, βοηθώντας τους να εξοικειωθούν με διαπολιτισμικές - πολιτισμικές ικανότητες για το συμβουλευτικό τους έργο.

Η ενότητα θέλει να προσφέρει πρακτικές δραστηριότητες προσανατολισμένες στις οποίες οι εκπαιδευόμενοι θα έχουν επίσης την ευκαιρία να βρεθούν στην κατάσταση των πελατών τους με στόχο την ανάπτυξη καλύτερης ενσυναίσθησης στην επικοινωνία με τις γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγες και την κατανόηση της πολιτισμικής κατάστασής τους που απαιτείται κατά την παροχή συμβουλών πολιτισμικά ευαίσθητων.

Διαφορετικοί πόροι θα συμπληρώσουν τη ενότητα και θα εμπνεύσουν τους εκπαιδευόμενους να μάθουν περαιτέρω σε αυτούς τους δύο τομείς.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ	
Δια ζώσης	2.5 ώρες- εξαρτάται από την προσέγγιση
Online εκπαίδευση	2 ώρες- εξαρτάται από την προσέγγιση
Αξιολόγηση/αυτοαξιολόγηση	0.5 ώρα

Υποενότητα 1	
1. Τίτλος της υποενότητας: Διαπολιτισμική επικοινωνία & πολιτισμικές ικανότητες στην παροχή συμβουλευτικής σε γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγες	Συνολική Διάρκεια: 5 ώρες
2. Στόχοι της υποενότητας: <ul style="list-style-type: none">Επέκταση της κατανόησης των εκπαιδευόμενων για τον πολιτισμό ως διαμορφωτικό στοιχείο της επικοινωνίας στη συμβουλευτικήΒελτιώστε τη λεκτική, παρα- και μη-λεκτική επικοινωνία των εκπαιδευομένων όταν είναι μαζί με γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγες στη συμβουλευτικήΕξασκήστε τις δεξιότητες των εκπαιδευόμενων προς μια διαπολιτισμική συμβουλευτική	
3. Περιεχόμενο <p>Ο στόχος αυτής της υπο-ενότητας είναι να υποστηρίξει τους εκπαιδευόμενους να αναλογιστούν τις δικές τους πολιτιστικές προϋποθέσεις στο έργο τους και την κατανόηση του τρόπου με τον οποίο</p>	



άνθρωποι από διαφορετικές χώρες και πολιτισμούς μπορούν να επικοινωνούν και να αντιλαμβάνονται τον κόσμο γύρω τους, πώς αυτές οι πτυχές μπορούν να επηρεάσουν τη συμπεριφορά και την αντίδραση κάποιου στην επικοινωνία .

Για το σκοπό αυτό, θα εξοικειωθούν πρώτα με την έννοια της διαπολιτισμικής επικοινωνίας και ικανοτήτων από τον ErII und Gymnich που είναι γνωστικές-συναισθηματικές-επικοινωνιακές διαστάσεις όταν συναντούν άτομα, που σχετίζονται με διευκρινιστικές απαιτήσεις ενός συμβούλου που εφαρμόζει διαπολιτισμική επικοινωνία όσον αφορά τη γνώση, τη συμπεριφορά και νοοτροπία. (Αυτό μπορεί να γίνει σε μια συνεδρία αυτο-μελέτης που βασίζεται στην ηλεκτρονική μάθηση.)

Ο όρος επικοινωνία θα αναλυθεί στη συνέχεια σε επόμενη εκπαίδευση πρόσωπο με πρόσωπο ως: λεκτική εναντίον παρα-λεκτικής και μη-λεκτικής, προκειμένου να κατανοηθεί ότι στοιχεία του πολιτισμού μπορεί να εκδηλωθούν με τον τρόπο που οι άνθρωποι μιλούν, χρησιμοποιούν μιμητές, χειρονομίες και φωνή. Γι αυτό, το εισαγωγικό βίντεο θα βοηθήσει ως σημείο εκκίνησης και θα οδηγήσει σε μια συζήτηση και αυτο-προβληματισμό βάσει εμπειριών από δικές του συμβουλευτικές συνεδρίες.

Στη συνέχεια, οι εκπαιδευόμενοι εισάγονται σε σχετικές έννοιες που σχετίζονται με πολιτισμικές διαφορές, οι οποίες παίζουν ρόλο όταν αντιμετωπίζουν πελάτες από διαφορετική κουλτούρα (όπως εθνοκεντρισμός, κανόνες, ρόλους, στερεότυπα και εμπόδια επικοινωνίας). Αυτό, πάλι, μπορεί να γίνει σε αυτο-μελέτη / με τη χρήση διαφορετικών τύπων διαδικτυακού υλικού για να μην υπερφορτωθεί ο/η εκπαιδευόμενος/η με τη θεωρία, αλλά να προσφέρει παραδείγματα περιπτώσεων για να αναλογιστούν αυτές τις πτυχές.

Υποστηριζόμενο από ένα μοντέλο σχετικά με τα στυλ διαπολιτισμικής επικοινωνίας που βασίζεται σε αντίθετα γνωστικά χαρακτηριστικά (χαμηλό και υψηλό πλαίσιο · άμεσο-έμμεσο, γραμμικό-κυκλικό κ.λπ.), οι εκπαιδευόμενοι θα βιώσουν συνθήκες και συμπεριφορές που μπορεί να είναι επωφελείς στη διαπολιτισμική επικοινωνία και εκείνες που μπορεί να γίνουν εμπόδια σε ορισμένες καταστάσεις. Για να το κάνουν αυτό, οι εκπαιδευόμενοι θα διεξάγουν μια δραστηριότητα εφαρμόζοντας ορισμένα από τα διαφορετικά στυλ επικοινωνίας που παρουσιάζονται (π.χ. πιθανώς να συζητήσουν σε ομάδες πώς αυτά μπορούν να προσαρμοστούν στην επικοινωνία των πελατών προκειμένου να τους βοηθήσουν να κατανοήσουν καλύτερα ο ένας τον άλλο ή να το εφαρμόσουν στις δικές τους συμβουλευτικές υπηρεσίες και στη συνέχεια να συζητήσουν με τους εμπειρογνώμονες τους εμπειρίες τους. Ωστόσο, προτείνεται να χρησιμοποιηθούν πραγματικές περιπτώσεις ως βάση)

Για περαιτέρω σε βάθος πρακτικές συνεδρίες, συνιστάται η εργασία με μελέτες περιπτώσεων (Οι Καλές Πρακτικές που αναπτύχθηκαν στο πλαίσιο No Gaps (IO1) μπορούν να χρησιμοποιηθούν για αυτό ως ερέθισμα εάν οι συμμετέχοντες δεν μοιράζονται μεμονωμένες εμπειρίες): Οι εκπαιδευόμενοι θα διαβάσουν μόνοι τους τρεις ιστορίες από / σχετικά με τους πρόσφυγες ως προετοιμασία για να βοηθήσουν στη συνέχεια να αναλάβουν το ρόλο ενός πρόσφυγα σε ένα επόμενο παιχνίδι ρόλων.

Κατά τη διάρκεια μιας τελικής συνεδρίας πρόσωπο με πρόσωπο και βάσει μιας υπόθεσης στην οποία συμφωνεί η ομάδα, οι εκπαιδευόμενοι θα σχηματίσουν ομάδες 3 (τριών) συμμετεχόντων ανά ομάδα στην οποία κάθε άτομο θα ενεργήσει μία φορά σε έναν από τους τρεις συγκεκριμένους ρόλους: ως μετανάστριες / γυναίκες πρόσφυγες, ως σύμβουλοι (παρέχοντας τη δική τους συμβουλευτική υπηρεσία), ως παρατηρητές της συμβουλευτικής συνεδρίασης σημειώνοντας τις παρατηρήσεις τους. Κάθε συνεδρία συνιστάται να διαρκεί 15 - 20 λεπτά. Αφού έχουν ενεργήσει όλοι με τους διαφορετικούς ρόλους, οι ομάδες θα προβληματιστούν για τις ατομικές συνεδρίες με βάση τις διαφορετικές προοπτικές τους και θα μοιραστούν πώς ένιωθαν, τι πιστεύουν ότι ένιωθε ο

συνεργάτης τους για τη συνεδρία. Οι παρατηρητές θα πρέπει να μοιράζονται τις απόψεις τους, να εφαρμόζουν θετικά σχόλια σχετικά με τις επικοινωνιακές πτυχές που έχουν μάθει νωρίτερα. Στη συνέχεια, ο προβληματισμός που λαμβάνεται από την ομάδα λειτουργεί στην «τάξη» ακολουθούμενος από μια συζήτηση για την πρακτική εφαρμογή διαφορετικών τρόπων επικοινωνίας σε τέτοιες συμβουλευτικές συνεδρίες θα βοηθήσει στο κλείσιμο του προβληματισμού και των δραστηριοτήτων της ενότητας. Αυτό μπορεί να γίνει τόσο, ομαδικά όσο και ατομικά, π.χ. χρησιμοποιώντας ένα ημερολόγιο ή ένα ανακλαστικό ημερολόγιο.

4. Αναφορές:

- Egger-Subotitsch, A./Fellinger-Fritz, A./Meirer, M./Steiner, K./Voglhofer, M. (2011). Praxishandbuch Train-the-Trainer-Methoden in der Berufs- und Arbeitsmarktorientierung. http://www.forschungsnetzwerk.at/downloadpub/AMS_PH_TtT.pdf (DE)
- Sawyer Executive Search (2012). Κεφάλαιο 01 nature of intercultural communication. <https://www.slideshare.net/edsawsawyer1/chapter-01-nature-of-intercultural-communication>
- Sawyer Executive Search (2012). Intercultural Communications: Κεφάλαιο 06 oral & nonverbal communication. <https://www.slideshare.net/edsawsawyer1/intercultural-communications-chapter-06-oral-nonverbal-communication>
- University of Iowa. Center for teaching. Intercultural communication styles: https://teach.its.uiowa.edu/sites/teach.its.uiowa.edu/files/docs/docs/Intercultural_Communication_Styles_ed.pdf
- World Economic Forum (2015). 3 real stories from refugees: <https://www.weforum.org/agenda/2015/12/3-real-stories-from-refugees/>
- Εσωτερικοί Πόροι (CULTOOL project)

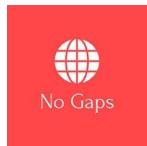
5. Μαθησιακά αποτελέσματα

Με την ολοκλήρωση της υποενότητας οι εκπαιδευόμενοι θα μπορούν να:

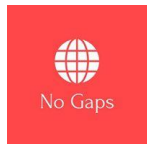
Γνώση	Δεξιότητες	Αυτονομία και Ευθύνη
<ul style="list-style-type: none">• Να γνωρίζουν τις αρχές και τις προϋποθέσεις της αποτελεσματικής διαπολιτισμικής επικοινωνίας στην παροχή συμβουλών σε γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγες• Εντοπίζουν πολιτισμικές διαφορές που επηρεάζουν την επικοινωνία στην παροχή συμβουλών, μεταξύ των οποίων στερεότυπα και γενικεύσεις• Να μάθουν για διαφορετικά στυλ	<ul style="list-style-type: none">• Επιλέγουν όρους, φράσεις και χειρονομίες στην παροχή συμβουλευτική που δείχνουν ευαισθησία στην κουλτούρα του πελάτη• Συγκρίνουν τις	<ul style="list-style-type: none">• Κατανοούν τις κοινές πολιτιστικές διαφορές στην επικοινωνία που σχετίζεται με την παροχή συμβουλευτικής και να είναι σε θέση να ξεπεράσουν τα κοινά εμπόδια διαπολιτισμικής επικοινωνίας σε καταστάσεις συμβουλευτικής για να επιτύχετε κοινή κατανόηση• Επιδεικνύουν διαφορετικά στυλ επικοινωνίας προσαρμόζοντας



<p>επικοινωνίας και αναγνωρίζουν τα κοινά σε διαπολιτισμικές συμβουλευτικές συνεδρίες</p> <ul style="list-style-type: none">• Προσδιορίζουν τη συμμετοχή των πολιτών με διάφορους τρόπους και βρίσκουν κατάλληλους για να υποστηρίξουν την κατάσταση παροχής συμβουλευτικής σε γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγες• Λίστα ιδεών και περιγραφή παραδειγμάτων για πρωτοβουλίες σχετικά με τη συμμετοχή των πολιτών σε αυτές τις ομάδες στόχους	<p>πεποιθήσεις, τις αξίες και τις παραδοχές μεταξύ αυτών και των πελατών τους σε καταστάσεις επικοινωνίας κατά την παροχή συμβουλευτικής</p> <ul style="list-style-type: none">• Εφαρμόζουν διαπολιτισμικά χαρακτηριστικά επικοινωνίας για να επικοινωνούν αποτελεσματικά στη συμβουλευτική• Αναλύουν τις πτυχές της συμμετοχής των πολιτών σε γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγες στην κοινωνία• Αναπτύσσουν μια ιδέα για τη συμμετοχή των πολιτών στην ομάδα-στόχο σύμφωνα με την ατομική συμβουλευτική εργασία• Μεταφέρουν τις ικανότητες των πολιτών σε συμβουλευτικές έννοιες που σχετίζονται με	<p>τη γλώσσα και τη συμπεριφορά επικοινωνίας σύμφωνα με το διαπολιτισμικό περιβάλλον</p> <ul style="list-style-type: none">• Εφαρμόζουν συμβουλευτικές συνεδρίες ανεξάρτητα με γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγες σε γραπτή και προφορική επικοινωνία• Δίνουν συμβουλές για πολιτικά δικαιώματα και υποχρεώσεις σε μετανάστριες με / χωρίς καθεστώς ασύλου / άδεια διαμονής στις συμβουλευτικές σας υπηρεσίες• Ενσωμάτωση πτυχών της ενδυνάμωσης των πολιτών στην παροχή συμβουλευτικής στις ομάδες-στόχους προς μια υψηλότερη συμμετοχή των πολιτών• Εφαρμόζουν έννοιες για να υποστηρίξουν την πολιτική συμμετοχή των ομάδων στόχων
---	--	---



	την αστική ενδυνάμωση των ομάδων- στόχων	
<p>6. Μεθοδολογική προσέγγιση</p> <p>Η μεθοδολογική προσέγγιση της εκπαίδευσης συνδυάζει τη διδασκαλία θεωρητικών πρακτικών με πρακτικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένου ενός συνδυασμού διαδικτυακής - αυτοκατευθυνόμενης μάθησης - και διευκολυνμένων και εποπτευόμενων εκπαιδευτικών συνεδριών με άλλους εκπαιδευόμενους.</p> <p>Οι εκπαιδευόμενοι λαμβάνουν πληροφορίες ή / και υλικό για αυτο-μελέτη ψυχολογικών εννοιών της διαπολιτισμικής επικοινωνίας. Θα τους βοηθήσει να πάρουν μια ιδέα για το τι σημαίνει «διαπολιτισμική επικοινωνία», τι ικανότητες θεωρεί αυτό. επίσης, για να υποστηρίξουν την κατανόησή τους ότι επηρεάζουν τους μηχανισμούς επικοινωνίας που έχουν δύο άτομα με διαφορετικό πολιτιστικό υπόβαθρο.</p> <p>Η εξάσκηση θεωρείται απαραίτητη για την αποτελεσματική προετοιμασία των συνεδριών συμβουλευτικής των εκπαιδευόμενων κατά την αντιμετώπιση των ανησυχιών των πελατών που προέρχονται από άλλους πολιτισμούς. Επομένως, το επίκεντρο της εκπαίδευσης έγκειται στη βιωματική μάθηση που απαιτεί από τους εκπαιδευόμενους να συνειδητοποιήσουν και να προβληματιστούν σχετικά με τη δική τους επικοινωνιακή στάση και συμπεριφορά. Παραδείγματα για αυτές τις δραστηριότητες είναι π.χ. προσομοιώσεις, παιχνίδια ρόλων, ανακλαστική συζήτηση που βασίζεται σε μελέτες περιπτώσεων ή μια ανεπίσημη πρόσωπο με πρόσωπο αλληλεπίδραση (σε υποθετικές καταστάσεις επαφής). Συνιστάται, ωστόσο, να ευαισθητοποιηθούν οι μαθητές για τις διαφορετικές προοπτικές επικοινωνίας, συμπεριλαμβανομένης και αυτής που μπορεί να έχουν οι γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγες στις συμβουλευτικές υπηρεσίες, παρέχουν οι εκπαιδευόμενοι.</p> <p>Ο εκπαιδευτής σε αυτήν την ενότητα θα πρέπει να έχει βασικές γνώσεις σχετικά με τη διαπολιτισμική επικοινωνία και να είναι έτοιμος να εξηγήσει θεωρίες και έννοιες που χρησιμοποιούνται στην εκπαίδευση. Εκτός από την ανταλλαγή πληροφοριών, ο εκπαιδευτής θα πρέπει μάλλον να αναλάβει το ρόλο ενός συντονιστή / διαμεσολαβητή που καθοδηγεί τις δραστηριότητες και τις συζητήσεις χωρίς να παρεμβαίνει εάν δεν είναι απαραίτητο.</p> <p>Αυτό συνεπάγεται, πρέπει να είναι σε θέση να οικοδομήσει μια εμπιστοσύνη σχέσεων με τους εκπαιδευόμενους από την αρχή και να μπορεί να δημιουργήσει έναν «ασφαλή χώρο επικοινωνίας» (για τα άτομα και ολόκληρη την ομάδα) προκειμένου να επιτρέψει στους εκπαιδευόμενους να μιλούν και να ενεργούν ελεύθερα και ειλικρινά - επίσης π.χ. ανάλογα με το ρόλο που διαδραματίζει ο ρόλος. Είναι επίσης σημαντικό να υπάρχει μια κατάλληλη τοποθεσία για εκπαίδευση πρόσωπο με πρόσωπο όταν πρόκειται για απαραίτητο φυσικό χώρο (απαιτείται ανάλογα με το μέγεθος της ομάδας και τις δραστηριότητες που επιλέχθηκαν) και εξοπλισμό (υπολογιστές και προβολέας).</p> <p>Προτεινόμενα παραδείγματα μεθόδων μάθησης και διδασκαλίας σε αυτήν την υποενότητα:</p> <ul style="list-style-type: none">• Ομαδική δουλειά• Ατομική δουλειά• Σχόλια από ομοτίμους σε προτάσεις και μελέτες περιπτώσεων• Οι περιπτώσιολογικές μελέτες		



- Παιχνίδια ρόλων
- Χρήση διαδικτυακού υλικού (π.χ. NO GAPS)

7. Αναφορές

Περαιτέρω ανάγνωση:

- Community tool box. Building Relationships with People from Different Cultures. Διαθέσιμο στα αγγλικά στο: <https://ctb.ku.edu/en/table-of-contents/culture/cultural-competence/building-relationships/main>
- “Ten Tips for Effective Cross-Cultural Communication”. Διαθέσιμο στα αγγλικά στο: <http://www.culturocity.com/articles/cross-culturalcommunication.htm>
- Launikari, M./Puukari, S. Multicultural GUIDANCE AND COUNSELLING. Theoretical Foundations and Best Practices in Europe. Διαθέσιμο στα αγγλικά στο: https://de.slideshare.net/MikaLaunikariLION/multiculturalguidanceandcounselling?qid=d0b25b1b-5486-4ca9-9a82-dbd2f74910de&v=&b=&from_search=4
- Πόροι από το LINK-INC project. Διαθέσιμο σε διάφορες γλώσσες στο: <http://link-inc.eu/online-center/handbook/intercultural-communication-conflict-resolution/>

8. Αξιολόγηση

Για την αξιολόγηση αυτής της υπο-ενότητας, η ενεργός συμμετοχή μπορεί να θεωρηθεί βασικός παράγοντας (δηλ. Συμμετοχή σε προβληματισμούς και συζητήσεις). Τα αποτελέσματα που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της εκπαίδευσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αξιολόγηση της κατάστασης των γνώσεων των εκπαιδευόμενων (π.χ. παρουσιάσεις, προσομοίωση συνεδριών παροχής συμβουλών).

Η αυτοαξιολόγηση των εκπαιδευόμενων, η αξιολόγηση μέσω συνομηλίκων και τα αποτελέσματα που μπορούν να χρησιμεύσουν καθώς και αποδεικτικά στοιχεία σε βάθος αυτοαναστοχασμού (π.χ. ανακλαστικό προσωπικό ημερολόγιο κ.λπ.) μπορούν τελικά να χρησιμοποιηθούν για την αξιολόγηση δεξιοτήτων και ικανοτήτων σχετικά με τη διαπολιτισμική επικοινωνία που επιτυγχάνεται.

Προτεινόμενα παραδείγματα μεθόδων αξιολόγησης σε αυτήν την υποενότητα:

- Εκπαίδευση πρόσωπο με πρόσωπο: Επιδείξεις δεξιοτήτων (Παρουσιάσεις, προετοιμασία συνεδριών συμβουλευτικής), Σκέψεις (Ομαδική συζήτηση, ημερολόγιο ή ανακλαστικό ημερολόγιο), Δομημένη ανατροφοδότηση (συζητήσεις ομοτίμων)
- Στην αυτοκατευθυνόμενη μάθηση: Αυτοαξιολόγηση, ημερολόγιο ή ανακλαστικό ημερολόγιο



Διάρκεια	
Δια ζώσης	1 ώρα – εξαρτάται από την προσέγγιση
Online εκπαίδευση	1.5 ώρα- εξαρτάται από την προσέγγιση
Αξιολόγηση/Αυτοαξιολόγηση	0.5 ώρα
Υποενότητα 2	
1. Τίτλος υποενότητας: Πολιτισμικές ικανότητες στην παροχή συμβουλευτικής σε γυναίκες με μετανάστριες / πρόσφυγες	Συνολική διάρκεια: 3 ώρες
2. Στόχοι υποενότητας: <ul style="list-style-type: none">Εξοικείωση των εκπαιδευομένων με τις έννοιες της συμμετοχής των πολιτών επίσης υπό το φως της εφαρμογής σε διαφορετικούς πολιτισμούςΕξοπλίστε τους εκπαιδευόμενους με γνώσεις σχετικά με το θέμα για να τους επιτρέψετε να παρέχουν βαθιά συμβουλευτική σε περιθωριοποιημένες γυναίκες μετανάστριες / πελάτες και πρόσφυγεςΕνθαρρύνετε τους εκπαιδευόμενους να υποστηρίξουν τη συμμετοχή των πελατών τους στα κοινά, εφαρμόζοντας σχετικές γνώσεις και δεξιότητες στην παροχή συμβουλευτικής	
3. Περιεχόμενο <p>Ο στόχος αυτής της υποενότητας είναι να δώσει τη δυνατότητα στους εκπαιδευόμενους (επαγγελματίες που εργάζονται με γυναίκες πελάτισσες μετανάστριες ή πρόσφυγες) να μεταφέρουν τις γνώσεις τους στις πελάτισσες τους και να τις βοηθήσουν να συμμετέχουν ενεργά στην κοινωνία.</p> <p>Οι εκπαιδευόμενοι θα εισαχθούν πρώτα σε διαφορετικές έννοιες που σχετίζονται με τη συμμετοχή των πολιτών και θα εκπαιδευτούν για να ενθαρρύνουν τις γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγες να γίνουν (περισσότερο) ενεργές στην πολιτική ζωή. Για το σκοπό αυτό, οι εκπαιδευόμενοι αρχικά θα εξοικειωθούν με διαφορετικές έννοιες της συμμετοχής των πολιτών, συμπεριλαμβανομένων ίσως διαφορετικών δυνατοτήτων που μπορούν να γνωρίζουν οι πελάτες τους από τα σπίτια και τους πολιτισμούς τους.</p> <p>Μια πρώτη δραστηριότητα μπορεί να είναι η ανάγνωση - μόνο ως αυτοκατευθυνόμενη μάθηση - σχετικά με την προσέγγιση της ανθρωπίνης ανάπτυξης και μια κατάρτιση με βάση τα δικαιώματα (κέντρο κατάρτισης γυναικών του ΟΗΕ) για την καλύτερη κατανόηση των διαφορετικών και συχνά επισφαλών (εργασιακών) καταστάσεων των γυναικών μεταναστριών / προσφύγων. Θα βοηθήσει τους μαθητές να εξοικειωθούν με τα δικαιώματα των μεταναστών και μια συμβουλευτική προσέγγιση ευαίσθητη στο φύλο. Με βάση αυτό, θα εξασκήσουν τη μεταφορά γνώσεων στις υπηρεσίες τους στους πελάτες τους με στόχο την ενεργό συμμετοχή στην κοινωνία. Με βάση τη γνώση αυτών των εννοιών, οι εκπαιδευόμενοι θα εργαστούν περαιτέρω χρησιμοποιώντας καλές πρακτικές που σχετίζονται με το θέμα (όπως οι Καλές Πρακτικές που</p>	



αναπτύχθηκαν στο πλαίσιο του No Gaps ή από το έργο ENGAGE, ένωση γυναικών μεταναστών Μάλτα, Ευρωπαϊκό Δίκτυο Μεταναστριών, κ.λπ.).

Οι εκπαιδευόμενοι θα μάθουν και θα εξασκηθούν για διάφορες πτυχές που μπορεί να είναι επωφελείς για την ανάπτυξη των πολιτικών ικανοτήτων. Θα συζητήσουν επίσης πώς μπορεί να προωθηθεί η ικανότητα των πολιτών μεταξύ των πελατών, πώς μπορούν να βοηθήσουν τις εν λόγω γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγες να συμμετάσχουν στην κοινωνία των πολιτών. Αυτό μπορεί να γίνει σε πρόσωπο με πρόσωπο προπόνηση.

Τέλος, οι εκπαιδευόμενοι θα αναπτύξουν μια πρωτοβουλία / εκστρατεία με βάση τις συμβουλευτικές υπηρεσίες τους και το θέμα της υπο-ενότητας - σε ατομική εργασία ή σε μικρές ομάδες - με στόχο την υποστήριξη της συμμετοχής των γυναικών μεταναστριών / προσφύγων.

Για να κλείσετε τις δραστηριότητες της ενότητας, μπορεί να πραγματοποιηθεί μια συζήτηση σχετικά με την πρακτική εφαρμογή συμβουλευτικής για μετανάστριες λαμβάνοντας υπόψη τον προβληματισμό που λαμβάνεται από την ομαδική εργασία. Κάθε μεμονωμένος/η εκπαιδευόμενος/η θα προσπαθήσει επίσης να συνοψίσει τα μαθήματα που αποκτήθηκαν σε ένα ημερολόγιο ή ένα στοχαστικό ημερολόγιο.

Πρόσθετοι πόροι για τα δικαιώματα των ευρωπαίων πολιτών, σχετικά με την ένταξη των πολιτών μεταναστριών ή πρόσφυγες, θα βοηθήσουν στην ενίσχυση των γνώσεων των εκπαιδευομένων που είναι απαραίτητες όταν ασκούν συμβουλευτική επίσης στην εν λόγω ομάδα-στόχο.

4. Αναφορές:

- Zimmermann, N. (n.a.). Civic competences.
http://competendo.net/en/Civic_Competences
- KeyConet (Key competence network on school education). Social and civic competences: <http://keyconet.eun.org/social-and-civic>
- GPs of No Gaps Project: <https://nogaps.eu/database.php>
- UN women training centre. Gender on the move. Working on the migration-development. Nexus from a gender perspective. Εκπαιδευτικό εγχειρίδιο. 2^η έκδοση.
https://trainingcentre.unwomen.org/RESOURCES_LIBRARY/Resources_Centre/4-BOOK-GenderOntheMove_En_Final.pdf
- Wonder foundation. How to run an empowering focus group for migrant women.
<https://www.youtube.com/watch?v=ACTyewZcnSQ>

5. Μαθησιακά αποτελέσματα

Με την ολοκλήρωση της υποενότητας οι εκπαιδευόμενοι θα μπορούν να:

Γνώση	Δεξιότητες	Αυτονομία κι ευθύνη
<ul style="list-style-type: none">• Προσδιορίζουν τη συμμετοχή των πολιτών με διάφορους τρόπους και βρίσκουν κατάλληλους για να υποστηρίξουν την κατάσταση παροχής	<ul style="list-style-type: none">• Αναλύουν τις πτυχές της πολιτικής συμμετοχής σε γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγες στην κοινωνία σας• Αναπτύξουν μια ιδέα για	<ul style="list-style-type: none">• Δίνουν συμβουλές για πολιτικά δικαιώματα και υποχρεώσεις σε μετανάστριες με / χωρίς καθεστώς ασύλου / άδεια διαμονής στις



<p>συμβουλευτικής σε γυναίκες μετανάστριες / πρόσφυγες</p> <ul style="list-style-type: none">• Λίστα ιδεών και περιγραφή παραδειγμάτων για πρωτοβουλίες σχετικά με τη συμμετοχή σε αυτές τις ομάδες στόχους	<p>τη συμμετοχή των πολιτών της ομάδας-στόχου σύμφωνα με την ατομική συμβουλευτική εργασία</p> <ul style="list-style-type: none">• Μεταφέρουν τις ικανότητες των πολιτών σε συμβουλευτικές έννοιες που σχετίζονται με την πολιτική ενδυνάμωση των ομάδων-στόχων	<p>συμβουλευτικές υπηρεσίες</p> <ul style="list-style-type: none">• Ενσωμάτωση πτυχών της ενδυνάμωσης στην παροχή συμβουλών στις ομάδες-στόχους για μεγαλύτερη συμμετοχή• Εφαρμόζουν έννοιες για να υποστηρίξουν την πολιτική συμμετοχή των ομάδων στόχων
---	---	--

6. Μεθοδολογική προσέγγιση

Η μεθοδολογική προσέγγιση βασίζεται σε μια θεωρητική εισαγωγή για την εξοικείωση των εκπαιδευόμενων με το θέμα, ακολουθούμενη από πρακτικές δραστηριότητες. Για το σκοπό αυτό, οι εκπαιδευόμενοι λαμβάνουν πληροφορίες ή / και υλικό για αυτο-μελέτη σχετικά με την πολιτική συμμετοχή και τη δέσμευση για να συζητήσουν στη συνέχεια τις ικανότητες των πολιτών και τις διαφορετικές έννοιες, επίσης ενόψει διαφορετικών πολιτισμών από τους οποίους μπορεί να προέρχονται οι πελάτες τους.

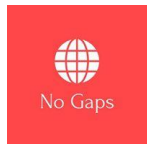
Όσον αφορά την ενίσχυση της πολιτικής συμμετοχής των γυναικών μεταναστριών / προσφύγων, η άποψή τους για την κοινωνία και η κατανόηση της κοινωνικής τους κατάστασης είναι πολύ σημαντικές πτυχές. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό, δεδομένου ότι ορισμένες από αυτές τις νεαρές γυναίκες συχνά έχουν περιθωριοποιηθεί - ή ακόμη και έχουν τραυματιστεί. Πολλοί από αυτούς έχουν εκτεθεί σε επισφαλείς συνθήκες διαβίωσης και εργασίας. Αυτές οι πτυχές της ζωής τους πρέπει να ληφθούν υπόψη καθ' όλη τη διάρκεια της εκπαίδευσης. Για καλύτερη κατανόηση, συνεπώς συνιστάται στους εκπαιδευόμενους να παρέχονται παραδείγματα πραγματικής ζωής, να μαθαίνουν από αυτά σχετικά με προσεγγίσεις που ενδυναμώνουν τις μετανάστριες και να εργάζονται για τον εντοπισμό βασικών παραγόντων επιτυχίας που μπορούν να τις ενθαρρύνουν να αναλάβουν δράση (π.χ. χαμηλή κατώτατη πρόσβαση στην κοινωνία · φροντίδα παιδιών, υπηρεσίες κέντρου εργασίας, κ.λπ.).

Η προτεινόμενη προσομοίωση του σχεδιασμού μιας καμπάνιας ακολουθεί μια προσέγγιση έργου που απαιτεί από τους εκπαιδευόμενους να εργαστούν με δομημένο τρόπο, να κάνουν διαφορετικές εργασίες παράλληλα και να αναθέσουν εργασία μεταξύ των μελών της ομάδας.

Ο εκπαιδευτής σε αυτήν την ενότητα θα πρέπει να έχει βασικές γνώσεις σχετικά με το θέμα. Ο ρόλος του είναι να καθοδηγεί τις δραστηριότητες και να μετριάξει, να διευκολύνει τις συζητήσεις και τους προβληματισμούς.

Όσον αφορά την τοποθεσία, ανάλογα με το μέγεθος της ομάδας και τις επιλεγμένες δραστηριότητες, θα πρέπει να υπάρχει κατάλληλος φυσικός χώρος κατά τη διεξαγωγή των προτεινόμενων δραστηριοτήτων. Το δωμάτιο θα πρέπει επιπλέον να είναι εξοπλισμένο με υπολογιστές και προβολέα.

Προτεινόμενα παραδείγματα μεθόδων μάθησης και διδασκαλίας σε αυτήν την υποενότητα:



- Ατομική & ομαδική εργασία
- Προσομοίωση / έργο
- Παρουσιάσεις
- Περιπτώσιολογικές μελέτες / Καλές πρακτικές
- Αντανακλάσεις
- Σχόλια από ομοτίμους
- Χρήση υλικού στο διαδίκτυο (π.χ. Καλές πρακτικές No Gaps)

7. Αναφορές

Περαιτέρω ανάγνωση: διαθέσιμα στα αγγλικά

- Bekaj, A./Antara, L. (2018). Political Participation of Refugees: Bridging the Gaps. Διαθέσιμο στο: <https://www.bosch-stiftung.de/sites/default/files/publications/pdf/2018-04/Political-participation-of-refugees-bridging-the-gaps.pdf>
- European Commission: Citizens' rights. Διαθέσιμο στο: https://ec.europa.eu/info/aid-development-cooperation-fundamental-rights/your-rights-eu/know-your-rights/citizens-rights_en
- Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (n.a.). Principles and Guidelines, supported by practical guidance, on the human rights protection of migrants in vulnerable situations. Διαθέσιμο στο: <https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Migration/PrinciplesAndGuidelines.pdf>
- Council of Europe (2016). Competences for democratic culture. Living together as equals in culturally diverse democratic societies. Διαθέσιμο στο: <https://rm.coe.int/16806ccc07>

8. Αξιολόγηση

Για την αξιολόγηση αυτής της υποενότητας, η ενεργός συμμετοχή μπορεί να θεωρηθεί βασικός παράγοντας (π.χ. μέσω παρουσιάσεων και συζητήσεων, καθώς και προβληματισμών). Τα αποτελέσματα που δημιουργήθηκαν κατά τη διάρκεια της εκπαίδευσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αξιολόγηση των γνώσεων των εκπαιδευόμενων (π.χ. παρουσιάσεις, καμπάνια). Επιπλέον, οι εργασίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αξιολόγηση των επιτευγμάτων (π.χ. έγγραφο, έκθεση κ.λπ.)

Προτεινόμενα παραδείγματα μεθόδων αξιολόγησης που θα χρησιμοποιηθούν σε αυτήν την υποενότητα είναι:

- Πρακτικό: Εργασία έργου, δείγματα εργασίας
- Αντανάκλαση: Ομαδική συζήτηση, ημερολόγιο ή παρόμοια
- Δομημένα σχόλια / συζητήσεις
- Αυτοεκτίμηση